



## Ⓣ Liegeplatz Vital

robust und hochwertig | orthopädisches Bett für maximalen Schlafkomfort | 2-Schichtsystem: Liegefläche mit viskoelastischem Schaum/Schaumstoff (Memory-Effekt) | individuelle Anpassung an die Körperform und optimale Druckverteilung | empfehlenswert für ältere und körperlich beeinträchtigte Tiere | Rand: Schaumstoff-flocken-Füllung | Polyester-Bezug | Bezug abnehmbar | wasserabweisend, auch für draußen geeignet | für Allergiker geeignet, hohe Waschtemperatur tötet Hausstaubmilben und sorgt für eine bessere Entfernung von Hautschuppen und Pollen



### **EN Resting place Vital**

robust and high quality | orthopaedic bedding for maximum sleeping comfort | 2-layer system: lying area made of foam/viscoelastic foam (memory effect) | perfect molding to the pet's body shape and optimal pressure distribution | recommended for older animals and those suffering from back and joint problems | bolster: foam-flake filling | polyester cover | cover removable | water repellent, suitable for outdoor use | suitable for allergy sufferers, high washing temperature kills off dust mites and better removes skin flakes and pollen



## **(FR) Couchage Vital**

solide et de haute qualité | lit orthopédique pour un confort de sommeil maximum | système 2 couches : couchage en mousse/mousse visco-élastique (effet mémoire) | moulage parfait à la forme du corps de l'animal et distribution optimale de la pression | recommandé pour les animaux âgés ou diminués physiquement | rebord : rembourrage en flocons de mousse | housse en polyester | déhoussable | résistant à l'eau, adapté aussi à une utilisation extérieure | convient aux animaux souffrant d'allergies; le lavage à une température élevée élimine les acariens et supprime mieux les peaux mortes et le pollen



## **(NL) Ligplaats Vital**

robuust en hoogwaardig | orthopedische mand voor maximaal slaapcomfort | 2-lagen-systeem: ligoppervlak van visco-elastisch schuim/schuimrubber (memory-effect) | past zich geheel aan de lichaamsvorm aan en optimale drukverdeling | een echte aanrader voor oudere en lichamelijk beperkte dieren | rand: schuimvlokken vulling | polyester bekleding | bekleding afneembaar | waterafstotend, ook geschikt voor buitenshuis | geschikt voor allergieklidders, wassen doodt huisstofmijten en zorgt voor een effectieve verwijdering van huidschilfers en pollen



## Ⓜ **Letto per animali Vital**

prodotto robusto e di alta qualità | cuccia ortopedica per riposare con il massimo comfort | imbottitura a 2 strati: superficie di appoggio in gommapiuma/viscoelastico (effetto memory) | perfetta adattabilità alla forma del corpo dell'animale, ottimale distribuzione del peso | per animali anziani, con problemi alla schiena e con difficoltà fisiche | bordo: imbottitura in fiocchi di gommapiuma | fodera in poliestere | prodotto sfoderabile | idrorepellente, adatto per l'esterno | prodotto adatto per chi soffre di allergie, l'elevata temperatura di lavaggio elimina gli acari della polvere e rimuove al meglio le particelle di pelle e il polline | info smaltimento: [www.trixieitalia.it](http://www.trixieitalia.it)



### **SV Liggplats Vital**

slitstark och av hög kvalitet | ortopedisk bädd för maximal sovkomfort | 2-lager system: viskoelastiskt skum/skumgummi (minneseffekt) | formar sig självt perfekt efter husdjurets kropp och ger optimal tryckfördelning | rekommenderas för äldre djur och djur med ryggsproblem och/eller andra skador | bolster: fyllning av skumgummi | polyesterklädsel | avtagbart överdrag | vattenavvisande, passar för utomhusbruk | lämplig för allergiker, hög tvättemperatur dödar dammkvalster och avlägsnar bättre hudflagor och pollen



## **ES Cama para animales Vital**

robusto y de gran calidad | cama ortopédica para máximo confort en el descanso | sistema de 2 capas: superficie de descanso hecha de viscoelástico/gomaespuma (efecto memoria) | se amolda perfectamente a la forma del cuerpo de la mascota y permite una distribución óptima de la presión | recomendado para animales mayores y para los que sufren problemas de articulaciones | borde: relleno de copos de gomaespuma | funda poliéster | funda extraíble | resistente al agua, para uso en exteriores | apto para alérgicos, la alta temperatura de lavado elimina ácaros y quita mejor escamas de piel y polen



## **RU Лежанка для животных Vital**

прочный и высококачественный материал | специальное ортопедическое покрытие для максимального комфорта во время сна | 2-слойная система: лежак из вязкоэластичного пенополиуретана/поролон (эффект памяти) | обеспечивает идеальную поддержку тела животного и равномерно распределяет давление | для пожилых животных, а также питомцев, страдающих от болей в спине и имеющих проблемы с позвоночником | бортик: гранулы пенополистирола | чехол: полиэстер | съёмный чехол | водоотталкивающий, подходит для использования на улице | подходит питомцам, склонным к аллергии, стирка убивает пылевых клещей, удаляет частицы эпителия и пыльцу





### **PT Cama para animais Vital**

resistente e de alta qualidade | cama ortopédica para máximo conforto durante o sono | sistema de 2 camadas: área de descanso feita em espuma viscoelástica/esponja (efeito memória) | molda-se perfeitamente à forma do corpo do animal e proporciona uma ótima distribuição da pressão | recomendado para animais idosos e para aqueles que sofrem de problemas de costas e de articulações | orla: enchimento em flocos de espuma | cobertura em poliéster | cobertura amovível | repelente de água, ideal para uso no exterior | indicado para animais com alergias: a elevada temperatura de lavagem elimina todos os ácaros e remove os resíduos de pele e pólen



### **PL Legowisko Vital**

wytrzymałe i wysokiej jakości | ortopedyczne legowisko dla maksymalnego komfortu snu | system 2-warstwowy: legowisko wykonane z pianki wiskoelastycznej/z pianki (efekt pamięci) | idealne dopasowanie do kształtu ciała zwierzaka i optymalny rozkład nacisku | polecana dla starszych zwierząt i tych, które cierpią na problemy z postawą i kręgosłupem | watek: wypełnienie z pianki | obicie z poliestru | zdejmowane pokrycie | wodoodporne, nadaje się do użytku na zewnątrz | odpowiedni dla alergików, wysoka temperatura prania zabija roztocza i lepiej usuwa płatki i pyłki

### **CS Pelíšek pro zvíře Vital**

pevný a vysoce kvalitní | ortopedický pelech pro maximálně pohodlný spánek | 2 vrstvý systém: ležící oblast vyrobena z viskoelastické pěny/pěna (paměťový efekt) | perfektní přizpůsobení tvaru těla zvířete a optimální rozložení tlaku | obzvláště doporučujeme pro starší zvířata a zvířata trpící problémy se zády a klouby | okraj: pěna-vločková náplň | polyesterový potah | snímatelný potah | vodě odolný, vhodný pro venkovní použití | vhodné pro alergiky, vysoká teplota praní ničí roztocě a lépe odstraňuje kožní částice a pyly



### Ⓧ **Liggeplads Vital**

robust og af høj kvalitet | ortopædisk liggeplads for maksimal sovekomfort | 2-lags-system: liggeområde lavet af viscoelastisk skum/skum (Memory Effekt) | individuel tilpasning til dyrets krop og optimal trykfordeling | anbefales især til ældre dyr eller dyr med fysisk funktionsnedsættelse | kant: fyld af skumflager | polyesterbetræk | aftageligt betræk | vandafvisende, egner til udendørs brug | velegnet for allergiker, høj vasketemperaturer dræber husstøvmider og sørger for bedre fjernelse af hudskæl og pollen

### Ⓧ **Pelech pre zvierá Vital**

robustný a kvalitný | ortopedické lôžko pre maximálny komfort spánku | 2-vrstvový systém: Ležadlo s viskózovou elastickou penou/penou (pamäťový efekt) | individuálne prispôsobenie tvaru tela a optimálne rozloženie tlaku | odporúča sa najmä pre staršie a fyzicky postihnuté zvieratá | okraj: výplň z penových vložiek | poťah z polyesteru | poťah odnímateľný | vodu odpudzujúci, vhodný aj do exteriéru | vhodná pre alergikov, vysoká teplota prania zabíja roztoče a zaisťuje lepšie odstránenie srsti a peľu



## UK Лежанка для тварин Vital

міцність і якість | ортопедичний лежак для максимального комфорту під час сну | 2-шарова система: спальне місце з в'язко-еластичної піни / поролону (ефект меморі) | індивідуальна адаптація до форми тіла та оптимальний розподіл тиску | рекомендовано для літніх та фізично слабких тварин | край: наповнювач з пластівців поролону | покриття з поліестеру | знімне покриття | водовідштовхувальні властивості, також можна використовувати на вулиці | підходить для алергіків, висока температура прання вбиває пилових кліщів і забезпечує краще видалення лусочок шкіри та пилку



## Ⓜ **Állat fekvőhely Vital**

erős és kiváló minőségű | ortopédiai ágy a maximális alváskényelemhez | kétrétegű rendszer: viszkoelasztikus hab/habanyag fekvőfelület (memóriahatás) | alkalmazkodik az egyéni testalkathoz és optimális nyomáelosztást biztosít | idősebb állatok, valamint hát- és ízületi problémákkal küzdő állatok számára ajánlott | perem: habpehely töltet | Poliészter huzat | levehető huzat | vízlepergető, kültérre is alkalmas | Alkalmas allergiásoknak, a magas mosási hőmérséklet elpusztítja a poratkákat, valamint biztosítja az elhalt bőrdarabkák és a pollen jobb eltávolítását